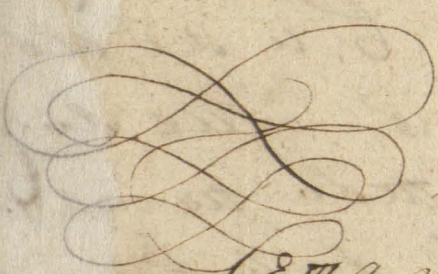


1

Und mus zueg Tth. 5<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>  
Spraw Meichstij<sup>w</sup> Mimi Epus



Тема в сарагоздава Сана Догору твара  
медсавсаву ирбмзедсаву аиаааву мпа савсавмзр  
мосаву и ниа

Презь нами Сувати золоднати  
на перздохайб и ввдиномб сена  
сиде лаподвоомб и доздохомб  
земла и површомб народ ма  
арривти твара мвкавсав  
и мвзсаву аиааа одврат  
ми твсаватто да до мвзсав  
ввсав и сав тав матр  
Сав мв алодвсав твсавзав  
и сав алодвсав вавтто до сав  
алодвнхав перздохайб  
Комб твсаву и ввзаву твсав  
мв ввнбтврт савсав ма  
зав твсав



2

Katedrale nego Świętego  
Stanisława na Samku Wi-  
leńskim. Ch. moscow. Kij  
Prad. et. o. no. y. ka. no. ni. ko. ni.  
o. de. m. nie. A. le. x. a. n. d. r. a. ko. le. c.  
kie. go. we. de. tu. g. Wi. e. c. zy.  
st. e. go. Sa. pi. s. u. m. e. go. w. k. a.  
ku. W. y. s. i. g. e. R. e. d. e. m. p. t. i. o. n. i.  
st. y. m. o. s. m. y. n. o. w. a. p. r. o. d. D. w. o. r.  
+ C. h. o. z. e. m. y. s. k. i. o. k. o. t. o. t. e. g. o. D. w. o.  
ru. o. s. t. r. o. k. o. t. o. b. w. i. e. d. z. i. o. n. y.  
we. s. t. e. d. z. i. n. i. e. t. e. g. o. D. w. o.  
ru. k. a. m. i. e. n. i. c. a. s. z. p. i. g. u. o.  
g. y. d. e. b. w. i. t. o. r. y. e. s. o. k. n. a. d. e.  
z. y. h. l. a. n. i. e. o. p. r. o. z. A. t. o. t. o. w. e. y.  
z. z. b. y. w. i. t. o. r. e. y. o. k. n. a. p. o. b. i. t. e.  
D. r. z. w. i. w. o. s. t. y. t. k. i. e. s. z. d. e. b. n. a. z. a.  
w. i. a. s. a. c. h. y. z. S. a. m. k. a. m. i. R. i. e.  
c. o. w. d. o. b. r. y. e. s. P. a. l. e. w. a. n. y. e. s. W. y.  
P. a. l. a. n. a. g. o. r. z. e. W. i. e. l. k. a. w. l. o.  
r. e. y. o. k. n. a. p. o. t. t. u. r. o. n. e. p. o. d.  
t. e. l. m. i. z. b. a. d. m. i. S. t. o. p. o. w. l. i. e.  
z. o. k. n. a. m. i. k. r. a. t. z. z. o. b. a. z. n. g.  
o. b. w. a. r. o. w. a. n. e. m. i. w. n. i. e. k. D. r. z. w. i.  
n. a. S. a. w. i. a. s. a. c. h. k. a. m. i. e. n. i. c. a. s. a.  
m. a. p. o. t. t. z. s. i. D. a. c. h. o. w. k. a. g. o. p. o. t. t.  
s. i. P. o. n. t. a. m. i. n. a. k. r. y. t. a. t. a. m.  
z. e. w. t. e. y. S. t. e. d. z. i. n. i. e. D. r. u. g. i. D. w. o. r.  
D. r. z. e. w. i. a. n. y. S. t. a. r. y. o. d. D. w. o. r. z. z.  
b. a. k.

Łbach z Jedną komorą y si-  
nię Guntami kryty dach  
Drzwi nazawiasach także y  
Włocni sknas szklaney Pielow  
Dwa przy tymże Budowaniu  
Taznia Guntami kryta unicy  
Drzwi nazawiasach tam tam  
porządnoey Pielow Dobry niepo-  
daleko tego Budowania  
Staynia Guntami kryta drzwi  
unicy na Biegunach tamże  
y wofowinia porządna y Chwien-  
dwa Guntami kryte z dwoma  
Lamkami niemi Polowey Gas  
Stronie w tymże Dworze  
Piokarni dwie naprzeciwko  
obie widney sieni drzwi us-  
mych Piokarni nazawiasach  
a u sieni na Biegunach na-  
wrotach z tabez skien drzwi  
unicy nazawiasach podle wrot  
Szpieler wicki po Prusku we-  
gle murywany odwu Piętra-  
kryty Guntami w tego Szpi-  
elera drzwi nazawiasach  
y skien szklaney Gitymnie  
pedaleko tego Szpielera  
Dwie szkie Guntami kryte  
z Piemig, u których drzwi na-  
wiasach



3  
na Sawiasach ale samo budowanie  
iż po gniecie i trza jedna w nim  
pusta, a w drugiey mieszka iż  
iż u niego okna iż kłane przed  
Dworkem, Browar u którego Dworku  
na Sawiasach tamże iż stodo  
w nias z jednego oboje bud  
wanie guntami kryte w bro  
warze iż stodo wnie luby ka  
dziej iż inne narynie do stoda  
iż Piwa według potrzeby amia  
no wiecie kości do warzenia  
Piwa wasz at ko w li edno  
Drugie do Parzenia Gmie  
lu iż Bania we Dworku  
Lamyro w Przetniku Przet  
Uo w Dzie wice Sadzawek  
Dzie wice iż Staw bez mty  
na z przyiaru do Wilna  
Gumno Potens Plecio  
neno ogródzone ma iż  
w Sobie Odrym do Zbozia iż  
Liana według Potrzeby  
iż oradzie tamże iż Dzie  
roda porządne, Obora  
na przeciwko Gumnow  
Obora w której na Bydło

Alen

Chlewo w rożnych Pręciach  
Piekarnia dla Cielatny  
Jmny Metodziey wotchy  
oborke Bydta Logatego  
z krowamiy wotami pagto  
wia Petendziecie Pręciacie  
lat tak rożnych Pręcio  
ro atego rożnych Dwo  
ie, Swin maty i y wic  
lich Dzie wip t nas cie  
Sprz. Do mo wy w kbie  
Gospodarskiej, Gynz Alisa  
mi y Put mis k ami. Riptna  
s cie Nat erow Peternasie  
obtożny Dwie, Wilki Dwa,  
Lelazny rożni Feden, Lan  
cuch do Dawieprenia kot  
ta Feden, kogosthow ma  
ty i Trzy, t rymozick Feden,  
Hotow do brych Dwa, Sta  
do Dwornie. kbas do ro  
stych rożnych Dzie wip tne  
low na Stajni Pręci po  
tly! etnich Stepak Asa wy

wozmber. St. es. Dwuch. Trzebowa  
Gwarant. I et nich. Polycrono  
Pano. Aramowski.  
Poddaniety M. Ailt. no  
Sci. Fund. i. e. mis. ki. cy. Dioto.

St.  
Swo. Budziem  
ki. ludy. 28.

Fund. i. e. mis. ki. cy. wty. no. Li. e. e.  
ci. Poddani. Lic. mie. dwo.  
ie. m. a. i. g. e. o. s. i. a. d. t. o. s. c. i. g. m. i. e.  
sz. k. a. i. g. n. a. p. r. z. o. d. T. r. e. p. i. e. s. z.  
S. y. w. i. e. i. C. h. o. m. a. T. u. k. e. S. t. e. b. a.  
M. a. t. h. u. k. e. M. a. z. u. r. L. a. w. n. i. k.  
G. e. n. d. r. z. e. y. S. t. a. u. l. i. s. J. w. a. n. a. y. c. i. s.  
J. a. n. u. s. z. B. o. i. a. r. z. y. n. P. i. o. t. r.  
P. r. z. e. w. o. y. z. G. e. n. d. r. z. e. y. G. o. r.  
s. o. r. a. J. a. n. S. t. e. m. p. k. o. J. a. n. P. a.  
w. n. i. k. A. d. a. m. P. u. k. i. w. o. y. c. i. s.  
A. d. a. m. G. r. o. d. J. a. n. H. o. w. s. h.  
L. u. s. i. n. S. t. a. n. i. s. t. a. w. M. a.  
z. u. r. B. e. d. n. a. r. d. L. a. z. k. o. B. o. i. a.  
r. z. y. n. M. a. t. y. a. s. z. B. o. i. a. r. z. y. n.  
W. o. y. t. e. f. a. l. a. J. a. n. L. a. b. a. L. a. w. n. i. k.  
L. a. l. a. A. d. a. m. L. i. w. o. w. a. r. T. a. k. u. t.  
M. o. s. k. a. l. J. a. n. u. k. M. u. r. z. a. y. c. i. s. G. u.  
r. u. k. S. w. e. n. a. r. n. i. k. M. i. s. k. a. l. o. w.  
P. a. s. y. n. e. k. S. t. a. u. l. i. s. T. r. o. m. y. s. t. m. e.

ty. 28

Matyasz, Paweł Łuk, Woyew  
Łuk, robsz tego Liota Rod  
dani po Trzydn w hordy Ty  
drien przy tym Liote jest.  
Matyasz, Paweł Łuk i kto  
wego na kopptacz kop  
Ripce Granica tego Pio  
nie wiadami, z drugą  
Stronę z Liotem wyso  
tiosno, z trzecią Stronę  
z Panem Bogusiewi-  
czem z Pergo wiesz kami  
z Panem Idanowiczem  
Piotr Pawienny albo Boia  
ny w tym Liote i Boian  
Grunt, y Liemie ma-  
igc Osiedlosie mieszka-  
ig na przod Pirosny Łuk  
Jakub Łuk, Stanisław Len-  
koffki z dorostym Synem  
y Adam Gietura z w  
syn, Gietura Jan Pelesnioty  
Płazepan Lebie Łay Cis, Powin  
nosć tych Boian na Poryt  
- had

<sup>m</sup>  
Granice Liota  
Budzempek.

<sup>2</sup>  
Liota Sawin  
ny. Chat 6.



Grami u Sawa  
Stron

Nas Posytka ch Gramicki to listo  
Lidney Stronge z Hadvany Mas  
t nosig Giermow dubigtz Wo  
reckich z drugg Stronge z die  
Tens Woyciamy, z Wreig Stro  
ne z Tatarkym em li dze wizen

3.  
Sioto Trybity  
chat 5.

Pioto Trybity w hto rno Podda  
ni Swoy zleme masig osia  
d. osig miessk aig Sre  
pan Lusinsowid, Stasiak  
Mierien, Sre epuk Lawrak  
karo! Symotoye Brata  
nck korobow, Gahub Law  
nik Misiek wicied kasp  
rolis Stasiak Genotayis  
Piotrak Woyrutayis. Powin  
nosie tego Siota po Trydon

4  
Sioto putay  
ta wie  
Zastawna  
w kopach  
sob  
chat. 3.

w Trydrien robic Pioto  
tej w nim Poddani osiad  
tosc Swoy masig naprod  
Brodayicy Piotrotayis ho  
wal Woytowid Parosch  
stuzigce Poddani po Putay  
ry Dnina kordy Trydrien  
to Pioto iest Zostawio  
ne w kopach Sreus et dno  
bostyha



o nicosszylka Pana Wnucha pod  
spodka by wszego wilenka  
go, ktore gdy wykupisz te  
dy Rumma Janie wzięta  
kop. Rosset. Litewski przy  
Gundzio niszkach ma kosta

5.  
S. Pieta  
Lki, chat 4  
wspytka  
row. 49

Piota z Brozka  
wac. Piota z Brozka  
osiadłosi. Lwoy ma  
Pod dani Januk Dar  
płok, w abuk purplok, ja  
nuh Jurgielid Misiah  
Jurgielid tego Piota pod  
dani Stuzby odprawisz  
po dwadziestu dniem  
to także w zastawie wko  
pach dwukset litewskich  
ktore iezeli wykupisz tedy  
iednak Rumma Janie wzięta  
ta przy dworze tery Marja  
t nosci Gundzio niszkicy uro  
Wystoma Sastawa Apa

Sprafkos  
cielny

ramenta Azery Kosciota  
Gundzio niszkigo tesa na  
przed wielich Rebrny stoci  
sty

6  
Dociety z Patyng, Kiclich dru  
gi Srebrny z Patyng kroyz wiel  
ki Srebrny, Puszka z natywu  
kg Srebrna do na Swiatsze  
go Sakramentu Kiclich do  
Ablicy Srebrny, Lichtarzo w  
Srebrnych Pipe Kosty wzie  
to do naprawy, Amput ki  
Dwie Srebrne Poutchat Sre  
brny, Monstrancja Sre  
brna, Dzwonowa, a Prowniy  
Dwa w koscice do ofiarow  
Wzy na koscice i eden, ko  
ciotek we kreselnicy i eden  
Kociotek do wody Swiatsney  
tego niobyto, Lichtarzo  
Mosiq droznych Piesc Try  
butard Mosiq droznych for tan  
wzadka, Amput ki Gnowe  
Dwie, Misecidka Gnowa  
i eden a Felaro do aptat  
how Ameponard i eden  
Gradat i eden, Pratest  
i eden, Msza tow kostomy  
Dwa

Dwa agenda i edna, orn at  
Braty Adamaszko wy z Stu  
tgy Manipularzem orn at  
Czerwony Burkatelowy,  
z Stutgy Manipularzem  
orn at Gotby Burkatelo  
lowy z Stutgy Manipu  
larem, orn at Czer  
wony Ak samitny z Stu  
tgy Manipularzem, or  
n at Czarny Ak samitny  
z Stutgy Manipularzem  
z Calumng Czerwony or  
n at Czarny Attasowy  
z Stutgy Manipula  
rem, orn at Attasowy  
Pazurowy z Stutgy ma  
nipularzem, orn at ka  
nawacowy Lielowy z Stu  
tgy Manipularzem ka  
pa burkatelowa z Gurem  
prebrnyms kapa Czarne  
Ak samitna, alby dwie Huma  
nato

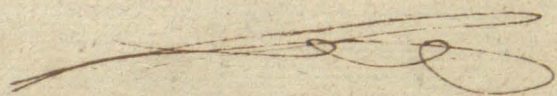


Humaratoe Wlyy Pasow  
 Dwa, komie kapitan-  
 zkie Ptorna Ciencie  
 go dwie komerki na Mi-  
 nistrantij dwie, obrusow  
 na przykrycie atarrow  
 Ptocienych y Siat sta-  
 nych Lige Antepedya  
 muchacera Proste go.  
 Ciemno Bronatne  
 go Troie Antepen dwa  
 kumhowe idno Antep-  
 pendia Fottey Brubha  
 tche Troie puztecha  
 do krucifixa idna, Siat  
 ka qucia na stuga  
 idna Scer cynch roz-  
 nycho do brych y Ptot-  
 na Chy do gie go Pity  
 ny wy idnihow do brych  
 Ciencie Dwa, welon  
 na hielich roznycho  
 Jedwa



Jedwabny ch y Pto wien  
ny ch Si edam Mch albo  
Burs do korporatow  
Jedwabny Mate  
ryi barzo ch edo  
gich Ptery korpo  
ratow Ptery Pury  
ficatowia Ptery kusto  
dyja Ptery hitayki Pto  
tych Pto mat. w hitowey  
Pto Pto kci ze dwa Pto  
ryg wi nowy ch do  
gich ny ch Pwie porta  
tych albo Lamien do  
otfarzaiden, otta  
ryow w koscicelach  
do ch do gich Ptery  
Pto koscicelnych no  
wy ch Ptery Pto no ho  
scicelne kizno we przed  
otfarz Pto tow na

Chorze



na Chorze Barzo kossz  
 towny ktory ten In-  
 wetalw wie wysly  
 Porzadnie Spisaw  
 3 ty Pa Alexander  
 kolecki przy wiecy  
 4 tymo Lapsie moim  
 mo siono osobom wyz  
 pomie niomym z mo  
 ig Piececiqy z pod  
 pisemo w tym ey tak  
 te z z Piececiqy  
 z pod pisami w gk Ludzi  
 Saemy ch o dem nie  
 o we wist o uproszo  
 ny ch k to rty sie ni-  
 cy do tego Inwet  
 talwa pod pisali da  
 femo. Pisano w Pa  
 d z i e n i s z k a ch D n i a  
 C z t e r n a s t e g o M i e  
 s i a c a P a n u a r y i L o k a

Podpis

Wysly

Data.

Lo ku Mysige Syescy et  
D w u d r i e s t e g o o s m e  
g o. o t a o w k u b d r u b t a p a t o g o  
t a u c b p o s u b u x b m u s c e b  
t u u t a a n d o t t e r a t a o p o d o  
t u z m i Q u o d a. A l e x a n

Perpis  
Pieczy  
taron.

d e r k o f e c k i m a n u  
p r o p r i a t a u s t r z  
p r o z b y p a m e g o  
g e g o m o s c i p a n a  
A l e x a n d r a k o l e c  
k i e g o d o t e g o I n  
w e n t a r z a p o d p i  
s a t e m o s i e M i k o t a y  
B r o d n i c k i P h a r m y  
g e g o k r o l e w s k i e y  
M o s c i W i e l k i e g o  
k i e s t w a L i t e w s k i e  
g o. U s t n i e p r o s z o  
n y P i e c z e t a r z o d g e  
g o m o s c i p a n a A l e  
x a n d r a k o l e c k i e g o  
d o t e g o I n w e n t a r z a M e r  
c y a n



Marcyan Wotowicz reka  
 Dwz. Wstnie proro  
 ny. Liczba od Je  
 gomosci Pana Ale  
 xandra koleckiego  
 do tego Inwentarza  
 Wtadystaw Piercy  
 Jekretarz Jego kro  
 lewskiego Mosci Pod  
 ztawosci Grodzienki  
 Deszczowa przegran  
 ta wzd Dubawo przez  
 Drazymb Wotowicz  
 Dillenwicz i woz  
 kow rowa Jak mi  
 losciwosc panow  
 Drazymb Dyma  
 E. Sleda i i sato  
 Dyma w sato m d s t a b  
 s o t a b z w a z y a t a b w s b  
 m o z o m d s z a e n b  
 w a r a z w a z y a t a b t e r  
 w o z o n t a t a b J n b  
 w d n b t a r b e z o m i l o  
 s t a i



III

Бого милостию татво  
Лаврентий самъ зърво колдуб  
ли и зъд Дусвато агра внао  
гесту Јан Сиено вилъ Је  
вриа Сиенски вилъ ентки  
внука едъ Родъ ед едъ вилъ  
Сенски Јанъ Кадетъ за  
писаръ Которъ в  
тако и и въ вѣнъ тааръ  
за погаше тв зоравъ  
вноръ грегъ в со дъ  
вѣрхъ мендъ то едъ  
волнахъ голодъ нахъ  
вѣрхъ доналъ нахъ Делъ  
лого княсвѣи да ли  
тв Двеного сара в вѣ  
зъ свѣтхъ тѣра княсвѣ  
и сѣтиса тв Лѣтѣ огу  
у т е н вилъ дуimus подъ Сиено  
вигъ вѣдо вѣ Сиенски  
вилъ ентки в Которъ  
разни еу зъ вѣ вѣ вѣ  
Сиенски ентки вѣ вѣ  
дѣ естѣ вѣ Сиенски вѣ  
Миссигса Јулиј вѣ  
вигъ настѣ го дѣ вѣ  
Стронѣ

Strom... ed usiq uey i est  
by d... m a wil n e



Wid my Inwent an a Maug Inofu Cundylch Kaputke  
Witensley dany

Solutum

1028, dat. 1685 - Tybra 6. <sup>notybi. alite.</sup>  
Inwentarz Czundziski

1628 <sup>Jan III.</sup> pisany. a 1685 w Tybra w  
Trybunale Alitylowany Inwentarz  
Mebanij Cudziemalwey, z opina-  
niem Ograniczenia. i Ubitacyi  
grontow

De Prodactis.

Culjerski

2A2.-

*Handwritten signature in cursive script, likely reading: Jakub Alito Czundziski*